



Bureau of Planning and Sustainability  
Innovation. Collaboration. Practical Solutions.

19 апреля 2018 года

**Важное сообщение! Произошло увеличение тарифа за вывоз мусора и утилизацию отходов. Посетите веб-сайт [www.portlandoregon.gov/bps/garbage](http://www.portlandoregon.gov/bps/garbage) для того, чтобы узнать подробности и получить доступ к переводу документов.**

В связи с увеличением затрат предприятий по вывозу мусора и утилизации отходов в городе Портленде, **начиная с 1 мая 2018 года, счет за вывоз мусора и утилизацию отходов для среднестатистической семьи, проживающей в городе Портленде, будет увеличен на 2,55 доллара в месяц.**

Повышение тарифов требуется для покрытия увеличенных затрат на утилизацию мусора, трудовые ресурсы, топливо и ликвидацию отходов. В частности, новые стандарты качества переработанных материалов, реализуемых международным производителям, требуют от местных предприятий по утилизации отходов принимать на работу дополнительный персонал.

Портлендский городской совет утвердил увеличение тарифа на вывоз мусора и утилизацию отходов по результатам ежегодного анализа затрат на сбор мусора с улиц. Администрация города Портленда проведет очередную оценку тарифов весной 2019 года.

Мы знаем, что жители города Портленда чувствительны к любому повышению тарифов. С вашей помощью нам удавалось снижать тарифы или сохранять их на прежнем уровне в течение последних пяти лет.

### Вопросы?

Звоните в свою компанию по сбору мусора и утилизации отходов или обратитесь в Службу по вопросам планирования и устойчивого развития при Администрации города Портленда по тел. 503-823-7202.

### Оповещения

- Посетите веб-сайт [www.garbage reminders.com](http://www.garbage reminders.com) для того, чтобы узнать название вашей компании, ознакомиться с графиком сбора мусора и подписаться на еженедельные оповещения.
- Владельцы жилой недвижимости (1-4 единицы жилья), сдаваемой в аренду, обязаны подключить и оплачивать услуги от лица арендаторов.

---

The Bureau of Planning and Sustainability is committed to providing meaningful access. For accommodations, modifications, translation, interpretation or other services, please contact at 503-823-7700 or use City TTY 503-823-6868, or Oregon Relay Service 711.

Traducción o interpretación	Chuyển Ngữ hoặc Phiên Dịch	翻译或传译	Письменный или устный перевод	Traducere sau Interpretare
الترجمة التحريرية أو الشفهية	Письмовий або усний переклад	翻訳または通訳	Turjumida ama Fasiraadda	ການແປພາສາ ຫຼື ການອະທິບາຍ

503-823-7700 | [www.portlandoregon.gov/bps/71701](http://www.portlandoregon.gov/bps/71701)



City of Portland, Oregon | Bureau of Planning and Sustainability | [www.portlandoregon.gov/bps](http://www.portlandoregon.gov/bps)  
1900 SW 4th Avenue, Suite 7100, Portland, OR 97201 | phone: 503-823-7700 | fax: 503-823-7800 | tty: 503-823-6868

Printed on 100% post-consumer waste recycled paper.

В стандартный объем услуг входят еженедельная утилизация, еженедельное компостирование и вывоз мусора раз в две недели.

#### Расценки на вывоз бытового мусора в Портленде

Бак вместимостью 20 галлонов*	35 фунтов	\$27.15
Контейнер на тележке вместимостью 20 галлонов	60 фунтов	\$27.15
Бак вместимостью 32 галлона*	55 фунтов	\$31.80
Контейнер на тележке вместимостью 35 галлонов	85 фунтов	\$31.80
Контейнер на тележке вместимостью 60 галлонов	135 фунтов	\$37.65
Контейнер на тележке вместимостью 90 галлонов	175 фунтов	\$44.15
Бак вместимостью 32 галлона, вывоз раз в 4 недели*	55 фунтов	\$24.25
Контейнер на тележке вместимостью 35 галлонов вывоз раз в 4 недели	85 фунтов	\$24.25
Только утилизация и компостирование**	--	\$20.85

#### Расценки на вывоз бытового мусора в Западном Портленде (Уэстсайд)

Бак вместимостью 20 галлонов*	35 фунтов	\$31.35
Контейнер на тележке вместимостью 20 галлонов	60 фунтов	\$31.35
Бак вместимостью 32 галлона*	55 фунтов	\$36.00
Контейнер на тележке вместимостью 35 галлонов	85 фунтов	\$36.00
Контейнер на тележке вместимостью 60 галлонов	135 фунтов	\$41.85
Контейнер на тележке вместимостью 90 галлонов	175 фунтов	\$48.35
Бак вместимостью 32 галлона, вывоз раз в 4 недели*	55 фунтов	\$27.15
Контейнер на тележке вместимостью 35 галлонов вывоз раз в 4 недели	85 фунтов	\$27.15
Только утилизация и компостирование**	--	\$23.60

\* В целях охраны здоровья и обеспечения безопасности водителей, обслуживание в этом объеме постепенно прекращается и доступно только тем потребителям, которые уже зарегистрировались в качестве пользователей таких услуг в настоящее время.

\*\* В объем этих услуг не входит регулярный вывоз мусора. Потребители этих услуг могут звонить в компанию, предоставляющую им услуги по вывозу мусора и утилизации с тем, чтобы назначить время одноразового вывоза мусора (стоимость одноразового вывоза мусора: \$9.75 в Портленде и \$10.55 в районах Западного Портленда).